



Новеллы из арабских хроник IX–X вв.

Д. В. Микульский

Институт востоковедения РАН, г. Москва, Российская Федерация

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3239-1670>, e-mail: dmitrimikulski@mail.ru

Резюме: в публикации представлены академические переводы пятнадцати новелл из важнейших арабских династийных хроник IX–X вв., эпохи становления этого жанра арабской историографии, в котором работали как мусульмане, так и христиане. Династийные хроники – такие исторические сочинения, в которых об истории мусульманской общины рассказано в соответствии с правлениями государей, халифов. В тексте таких хроник, наряду с текстовыми отрывками прочих жанров, присутствуют новеллы-сообщения, в каждой из которых в беллетризованной форме (с диалогами и довольно подробной фиксацией действий персонажей) представлена некая сцена. Авторы-составители трудов, из которых извлечены избранные новеллы: ад-Динавари (ум. 891), ал-Йа'куби (ум. 897), Евтихий (Са'ид б. Битрик (ум. ок. 940), ал-Мукаддаси (ум. конец X в.)¹. Переводы, сделанные автором публикации, расположены в порядке исторической последовательности изображаемых в них событий, пронумерованы римскими цифрами и снабжены подробным академическим комментарием.

Ключевые слова: средневековая арабская историография; новеллы; династийная форма историографии; арабская литература

Для цитирования: Микульский Д. В. Новеллы из арабских хроник IX–X вв. *Ориенталистика*. 2020;3(1):160–188. DOI: 10.31696/2618-7043-2020-3-1-160-188.

Stories (novellas) from Arabic chronicles of the 9th–10th cent.

D. V. Mikulskiy

Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3239-1670>, e-mail: dmitrimikulski@mail.ru

Abstract: the publication offers academic translations of fifteen stories from the major chronicles of the 9th–10th cent. AD written in Arabic and arranged after the ruling dynasties. These two centuries witnessed the genesis and further development of this very popular genre of historical narrative. The so-called “dynastic” chronicles display the events of the history of the Muslim Community by dividing it following the times

¹ Об арабской династийной историографии указанного периода см.: Микульский Д. В. Арабо-мусульманская культура в сочинении ал-Мас'уди «Золотые копи и россыпи самоцветов» («Мурудж аз-захаб ва ма'адин ал-джаухар»). X век. М.: Восточная литература; 2006. С. 29–32.





of the rule of the Muslim sovereigns, the Caliphs. Such chronicles were authored by the Muslim as well as by the Christian authors. Concerning the composition of historical works, their texts can be described as “amalgamated” and comprise along with other information a certain type of stories, which are written in a “genre” of “belles-lettres”. They usually comprise dialogues and rather vivid descriptions of historical characters and their deeds. The chronicles, which these stories are extracted from are written by ad-Dinawari (d. 891), al-Ya’kubi (d. 897), Eutichius (d. c. 940) and al-Muqaddasi (d. end X c.)². The translations are arranged in the chronological order and supplied with roman numerals. The publication is followed by a detailed commentary.

Keywords: historiography, Arabic Middle Ages; narrative, stories (novellas); dynasties, text arrangement after; literature, Arabic

For citation: Mikulskiy D. V. Stories (novellas) from Arabic chronicles of the 9th–10th cent. *Orientalistica*. 2020;3(1):160–188. (In Russ.) DOI: 10.31696/2618-7043-2020-3-1-160-188.

Исторические сочинения – один из важнейших пластов арабского письменного наследия. В эпоху становления традиций арабской историографии (IX–X вв.) сложилась весьма продуктивная композиционная форма трудов по истории Халифата – династийные хроники, в которых исторический процесс представлен в виде череды глав, каждая из которых посвящена правлению некоего халифа (главы мусульманской общины и мусульманского государства, преемника основателя ислама пророка Мухаммада).

Важнейшие памятники арабской династийной историографии IX–X вв., созданные как мусульманами, так и христианами, следующие:

Издание хроники	Арабское название и символ, которым обозначается хроника
[Ибн Кутайба]. <i>Китаб ал-ма’ариф ли-Ибн Кутайба Аби Мухаммад ‘Абдаллах ибн Муслим</i> (213 х. (828 м. – 282 х. (889 м.). <i>Хаккаках ва каддам лах Сарват ‘Уккаша</i> . Каир: Матба’ат Дар ал-кутуб; 1960	<i>Китаб ал-ма’ариф</i> ; далее – КМ
Abu Hanifa ad-Dinawari. <i>Kitâb al-ahbâr at-tiwâl</i> . Publié par V. Guirgass. Leiden: E. J. Brill; 1888	<i>Китаб ал-ахбар ат-тивал</i> ; далее – КАТ
A.b.a. <i>Ya’qub b. Ga’far b. Wahb b. Wadih al Katib al Ya’qubi al-‘Abbasi. Tarih</i> . Tome II. Beirut-Lebanon: Dar Sader publishers. P.O.B. 10, б.г.	<i>Та’рих ал-Йа’куби</i> ; далее – Т
<i>The Book of Creation and History</i> . By Motahhar b. Tahir al-Maqdisi, sometimes regarded as the work of ABU ZAID AHMAD B. SAHL al-BALKHI. Ed. by PROF. CL. HUART. Offset reproduction from the Publications de l’École des langues orientales vivantes, Paris, 1899. Vol. 4–6. Teheran. M. H. Asadi’s Publications Series, no. 3	<i>Китаб ал-бад’ ва-т-та’рих</i> ; далее – КБТ

² On Arab dynastic historiography of the specified period, see: Mikulski D. V. Arabic Islamic culture as reflected in the Murudj adh-Dhahab by al-Mas’udi. Moscow: Vostochnaya literature; 2006, pp. 29–32. (In Russ.)



<i>Kitab al-'Unvan. Histoire universelle. Écrite par Agapius (Mahboub) de Menbidj. Éditée et traduite par Alexandre Vasiliev, Professeur à l'Université de Dorpat (Юрьевъ). Second partie (II). Patrologia Orientalis. Tome VII. Fascicule 4. Firmin-Didot et Co Primeurs-Éditeurs. Libraire de Paris 56, Rue Jacob. [1912]</i>	<i>Китаб ал-'унван;</i> далее – КУ; христианская хроника
<i>Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales. Pars posterior... Coniuncta opera ediderunt L. Cheicko s.j., B. Carra de Vaux, H. Zayyat. Beryti – Parisiis – Lipsiae: E Typographeo Catholico – Carolus Poussielgue, Bibliopola; 15, Rue Cassette, 15 – Otto Harrassowitz, MDCCCXCIX</i>	<i>Китаб ат-та'рих ал-маджму'</i> <i>'ала-т-тахкик ва-т-тасдик;</i> далее – ТМ; христианская хроника

Текстовые фрагменты, составляющие их, зафиксированы в «Базе данных тем и сюжетов арабо-мусульманских династийных хроник IX–X вв.», доступной в виде документа PDF на сайте Института востоковедения РАН.

Среди таких текстовых фрагментов выделяются новеллы-сообщения, в которых в беллетризованной форме (с диалогами и довольно подробной фиксацией действий персонажей) представлена некая сцена. Всего в «Базе данных...» зафиксировано около восьмидесяти новелл.

В настоящей публикации вниманию читателей представлены избранные произведения этого жанра. В них рассказано много различных сюжетов: о зловещих предсказаниях, о деяниях доблестных мужей, о мудрости, великодушии и безжалостности халифов, о безумной любви одного из этих государей к юной красавице.

Благодаря новеллам из арабских хроник персонажи арабского исторического предания предстают перед нами живыми людьми с их сильными сторонами и слабостями, что придает таким сочинениям непередаваемое очарование.

I

КБТ5, с. 33–34

Рассказал ал-Вакиди³: [Пребывал] раз Кисра (Хосрой)⁴ в дому своем, где находился он в одиночестве, как вдруг предстал перед ним старец-бедин – спина его [была] согбенна, а в руке его – посох. И сказал он: «Истинно, Аллах, Велик Он и Славен, направил Посланца. Так прими ислам – уцелеешь. Если же не примешь ислам, то сломаю я посох этот и погибнет царство твое». Сказал [Кисра]: «Дай мне поразмыслить». [Сам же] потом вышел и послал за дворецкими и привратниками. Одних поре-

³ Ал-Вакиди Мухаммад б. 'Омар б. Вакид (ок. 748–822) – один из крупнейших арабо-мусульманских историков и правоведов (*факих*). Родился в Медине; работал в Багдаде. Из многочисленных трудов ал-Вакиди сохранился лишь один – *Китаб ал-магази* («Книга о походах [Пророка]»). Однако в сочинениях позднейших историков содержится много ссылок на ал-Вакиди. С одной из подобных ссылок мы имеем дело в настоящей новелле [1].

⁴ Кисра – Хосрой, титул персидских царей [2, с. 697]. В данном случае скорее всего имеется в виду персидский шах из династии Сасанидов Хосров II Парвиз (590–628) [3, с. 319–331].



зал, других поубивал и сказал: «Входят ко мне арабы без позволения вашего». Посмотрел, – а день тот – [день], в который послан был Посланец Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и [в который] даровал ему Аллах вдохновение.

Потом сказал [ал-Вакиди]: После, на следующий год, пришел к [Кисре тот старец] и сказал: «Прими ислам, а то сломаю посох». Сломал тогда [старец] посох, и погибло царство [Кисры].

II

КАТ, с. 127–128

Затем послал [Рустам]⁵ к Са'ду [б. Абу Ваккасу]⁶: «Отправь ко мне из [числа] сотоварищей твоих мужа, у коего понимание, ум и знание, дабы поговорил я с ним». Тогда отправил к нему [Са'д] ал-Мугиру б. Шу'бу⁷. Когда же вошел к нему [ал-Мугира], сказал ему Рустам: «Истинно, даровал нам Бог великую власть, явил нас [вознесшимися] над [прочими] народами, покорил нам страны и подчинил нам население земель. Не было для нас народа ничтожнее вас, ибо вы – люди ничтожества, унижения, неплоднотой земли и скудной жизни. Что же побудило вас прийти в страну нашу? Если [случилось] это из-за засухи, что поразила вас, то облагодетельствуем мы вас и одарим вас. Возвращайтесь же в страну свою». Сказал тогда ему ал-Мугира: «Что до упомянутых тобою величества власти вашей, благополучия жизни вашей, торжества вашего над [прочими] народами и дарованного вам высокого положения, то все это мы знаем. Извещу я тебя о положении нашем. Истинно, Аллах, хвала Ему, ниспослал нам землю [скудную, словно] позвонки вместе с необильной водой и жизнью дурной, – поедает сильный из нас слабого среди нас, разрываем мы родственные связи наши, убиваем детей наших из опасения нужды, поклоняемся мы идолам. И пока пребывали мы в подобном, послал Аллах среди нас Пророка от исконной нашей плоти (*мин самимина*) и наибогороднейшей нашей отрасли и повелел призвать людей к свидетельствованию, что нет [иного] бога, кроме Аллаха, и поступать в соответствии с Писанием, что было нам ниспослано. Тогда уверовали мы в [Пророка] и поверили ему. Он же повелел нам призывать людей к тому, что приказал Аллах. Тот, кто согласится с нами, тому [хорошего] будет то же, что и нам, и [плохого] ему [будет] то же, что и нам. Тот же, кто не пожелает [такого], у того попросим

⁵ *Рустам* – знатный иранский вельможа, командовавший персидским войском в битве при ал-Кадисийи, где и погиб [4, с. 62–65].

⁶ *Са'д б. Абу Ваккас* (ум. в 670-х гг.) – один из виднейших сподвижников пророка Мухаммада. Во время завоевания Ирака, входившего в державу Сасанидов, – командующий арабо-мусульманскими войсками [5].

⁷ *Ал-Мугира б. Шу'ба ас-Сакафи* (ум. ок. 670) – один из сподвижников пророка Мухаммада. Занимал ряд должностей при Праведных халифах. При Му'авии б. Абу Суфйане был наместником Куфы. Отличался политической беспринципностью и сластолюбием [6].



мы [выплаты] джизйи⁸ от руки [его]. И тот, кто не согласится, против того станем мы сражаться. Призываю я тебя к подобному. Если же откажешься – тогда меч!». И ударил [ал-Мугира] рукою своей по рукояти меча своего, указывая на нее. Когда же услышал это Рустам, невыносимым показалось ему сказанное [ал-Мугирой] и разгневался он на [арабского витязя]. Сказал тогда [Рустам]: «[Клянусь] солнцем, не восстанет завтра утро, пока не убью я вас всех». Ал-Мугира же ушел к Са’ду и известил его о том, что произошло между ними. Сказал Са’д: «Готовься к войне». Тогда приказал [ал-Мугира] людям готовиться и снаряжаться.

III

КАТ, с. 130–131

Каждый день выходил ‘Омар [б. ал-Хаттаб], да будет доволен им Аллах, один, прогуливаясь и не позволяя никому выходить вместе с собою. Проходил он по Иракской дороге две мили или три и спрашивал всякого всадника, что попадался ему с иракской стороны, [каково] известие. И однажды, в [некий] день, попался ему гонец с [вестью] о победе. Когда увидел его ‘Омар, да будет доволен им Аллах, издали окликнул его: «Каково известие?». Сказал [гонец]: «Даровал Аллах мусульманам [победу]. Разгромлены иноплеменники». Пустил гонец верблюдицу свою рысью, а ‘Омар бежал рядом, расспрашивал его и выведывал у него вести. Гонец же не знал его. Так и вошел он в Медину. Тут встретили ‘Омара люди, приветствуя его халифским титулом и саном Повелителя Верующих. Сказал тогда гонец, смутившись: «Господи Ты Боже мой! Что же ты не уведомил меня?». Сказал ‘Омар: «Не страшись». После взял грамоту и прочитал ее людям.

IV

КБТ5, с. 179

Сдался ал-Хурмузан⁹ на волю ‘Омара [б. ал-Хаттаба]¹⁰, да будет доволен им Аллах, и тот отправил его в Медину. Когда же въехал [ал-Хурму-

⁸ *Джизйа* – подушная подать с иноверцев, рассматривавшаяся мусульманскими правоведами как выкуп за сохранение жизни при завоеваниях [7].

⁹ *Ал-Хурмузан (Хёрмиздан)* – иранский вельможа и военачальник, защищал от арабов-мусульман иранскую провинцию Хузистан. Около 642 г. сдался на милость халифа. Прибыв в Медину, возможно, принял ислам. В 644 г., после убиения ‘Омара б. ал-Хаттаба, был убит сыном последнего ‘Убайдаллахом б. Омаром [8].

¹⁰ *‘Омар б. ал-Хаттаб* – второй Праведный халиф (634–644); выдающийся государственный деятель. Ал-Фарук («Различающий добро и зло») – прозвание, данное ‘Омару пророком Мухаммадом. После хиджры сделался одним из ближайших сподвижников основателей ислама. Способствовал избранию халифом Абу Бакра (632–634), которого и впоследствии всемерно поддерживал. В ходе арабо-мусульманских завоеваний ввел ряд важных государственных установлений. Погиб от ран, нанесенных ему рабом-иранцем в мединской мечети. Согласно суннитскому историческому преданию, был крайне неприятелен в быту, милостив и справедлив к мусульманам и иноверным подданным Халифата, но в то же время беспощаден к врагам [9].



зан] в Медину, облачился в венец и парчу, взял [и надел] пояс свой, два браслета свои и ожерелье свое. Расчесал усы свои и остриг бороду свою по персидскому [обычаю] в убранстве. Все это особо было им устроено для встречи с 'Омаром. Прибыл к нему, а тот сидел у угла мечети – на нем старый плащ-*бурда*¹¹, а перед ним – плеть. Сказал тогда ал-Хурмузан: «Кто это?». Сказали: «Повелитель Верующих». И смутился ал-Хурмузан от украшения и изысканности, в коих [пребывал] он. После явил [ал-Хурмузан] 'Омару раболепие, а тот сказал: «Не годится такое согласно религии нашей». И сказал ему 'Омар: «Принял ли ты ислам?». Сказал [ал-Хурмузан]: «Нет». Сказал ['Омар]: «Если не примешь ислам, убью я тебя». Сказал [ал-Хурмузан]: «Не убивай меня – прежде напои водой». Тут принесли огромную деревянную чашу. Сказал тогда [ал-Хурмузан]: «Если бы и умер я от жажды, не стал бы пить из этой. Разве нет у вас чаши из стекла?». Дело в том, что не едят персы из деревянной и глиняной [посуды], ибо принимает таковая нечистоты. И взял [ал-Хурмузан чашу], а рука его тряслась, [сам же] он [был] исполнен ужаса. Сказал ему тогда 'Омар: «Не бойся. Не убью я тебя, пока не выпьешь». Бросил тогда [ал-Хурмузан] чашу рукою своей, и раскололась она. 'Омар же подумал, что упала [чаша] из руки его, и сказал: «Принесите ему другую чашу». Сказал 'Омар: «Прими ислам, а то убью тебя». Сказал [ал-Хурмузан]: «Что до веры моей, то не откажусь от нее; ты же дал мне безопасность (*ал-аман*)». Сказал тогда 'Омар: «Не дал я тебе безопасности, о, враг Божий». Сказали ['Омару]: «Напротив, дал ты ему безопасность». Сказал тут ['Омар]: «Взял он у нас [обещание] наше о безопасности, а мы и не почувствовали».

V

КАТ, с. 145–146¹²

Пришел [некий] муж из знатных людей той местности (Нихаванд¹³. – Д. М.) к ас-Са'ибу б. ал-Акра'у¹⁴, который ведал [учетом] добычи, и сказал ему: «Замиритесь ли вы со мною при [условии сохранения за мною] моих земельных владений и дадите ли безопасность достоянию моему, если укажу я вам клад, стоимость которого неисчислима. И будет [тот клад] предназначаться верховному вашему властелину, ибо он – предмет, не взятый в [качестве] добычи. Причина же [появления] этого клада заключается вот в чем. Прибыл ан-Нухариджан¹⁵ в день ал-Кадид-

¹¹ Плащ-*бурда* – «одежда, состоявшая из куска полосатой ткани вроде пледа» [2, с. 56].

¹² См. гораздо более краткий вариант этой истории: [10, р. 2599–2600].

¹³ *Нихаванд* – город в Иране, где ок. 642 г. произошло знаменитое сражение между арабами-мусульманами и персами (персы были разгромлены) [4, с. 96–101].

¹⁴ *Ас-Са'иб ал-Акра'* – писец-секретарь, доверенное лицо халифа 'Омара б. ал-Хаттаба (634–644). Сведения о нем прерываются в 642 г. [10, р. 2597–2600, 2616, 2697].

¹⁵ *Ан-Нухариджан* – персидский вельможа. Иных сведений о нем получить не удалось.



сийи¹⁶ с подмогой в две тысячи персов. Были они разбиты. Он же остановился и сражался, пока не был убит. Был он из наиболее сановитых персов и был он благородным, [не уступавшим знатностью] Касре (Хосрою) Абарвизу. Имел он супругу, из наипрекраснейших женщин престелью. И наведывалась она к Касре. Достигло это ан-Нухариджана, отказался он от [супруги своей] и не приближался к ней. Достигло это Касры, и сказал он однажды ан-Нухариджану, что вошел к нему с сановниками и знатными [мужами]: «Достигло меня, что [владеешь] ты источником со сладостной водой и что не пьешь ты из него». Сказал тогда ан-Нухариджан: «О, царь, достигло меня, что наведывается к тому источнику лев, и удалился я [от этого источника] из страха перед львом». Понравился Касре ответ ан-Нухариджана и подивился он понятливости его. Вошел тогда [царь] в обиталище женщин своих, а было у него три тысячи жен, [предназначенных] для постели его. Созвал он [жен своих], взял бывшие на них украшения, собрал это [воедино] и вручил жене ан-Нухариджана. Позвал он золотых дел мастеров, и сделали они для ан-Нухариджана корону из золота, увенчанную драгоценными самоцветами, и водрузил [царь корону на голову ан-Нухариджана]. И осталась та корона и те украшения у детей сынов той женщины. Когда же случились войны в стороне их, отнесли они это в деревню отца их, что стала называться по имени его – именуется она ал-Хувариджан¹⁷, и [находится] там Дом (Храм) огня¹⁸. Вытащили они [наружу] очаг, зарыли под ним украшения и водрузили очаг на прежнее место. Сказал тогда ас-Са'иб [тому мужу]: «Если сказал ты истину, то пребывают в безопасности достояние твое, земли твои, сородичи твои и дети твои». Отправился [тот муж] вместе с [ас-Са'ибом] и извлек [клад] в двух ларцах – в одном корона, а в другом украшения. Когда же распределил ас-Са'иб добычу среди тех, кто участвовал в битве, и завершил [это], погрузил [те] два ларца в двух переметных суммах на верблюдицу и привез их к 'Омару б. ал-Хаттабу, да будет доволен им Аллах. И вот произошло с [теми ларцами] знаменитое дело. Купил их 'Амр б. ал-Харис¹⁹ за все жалование воинов и домоладцев, после отвез [те ларцы] в Хиру, продал [их] с большой выгодой и приобрел на [вырученные деньги] земельные владения в Ираке. Был он первым курайшитом, что совершил приобретение в Ираке.

¹⁶ Имеется в виду сражение при ал-Кадисийи (деревня в Южном Ираке), где в 636 или 637 г. произошло знаменитое сражение между арабами-мусульманами и персами, закончившееся разгромом последних [4, с. 59–65].

¹⁷ По другим источникам идентифицировать не удалось.

¹⁸ Дом (Храм) огня – священное здание в зороастризме (государственной религии Сасанидского Ирана), где возжигался священный огонь, вокруг которого совершались ритуальные действия [11].

¹⁹ Об этом человеке удалось узнать только, что он был знатным курайшитом (соплеменником пророка Мухаммада) [12, I, с. 325].



VI

Т, с. 165

Привели колдуна из Куфы, который утверждал, будто он коновал. Собрались к нему люди. Стал он залезать верблюдице в зад и выходить из рта ее. Творил он удивительные деяния. Увидел его Джундаб б. Ка'б ал-Азди²⁰. Пошел он к некоему точильщику, взял у него меч, потом вернулся и затесался в толпу, спрятав меч. После отрубил [колдуну] голову, потом сказал ему: «Оживи себя, если ты правдив!» Схватил [его] ал-Валид [б. 'Укба]²¹ и захотел отрубить ему голову. Но тут поднялись люди из ал-азд²² и сказали: «Ей-богу, не убивай сородича нашего». Тогда отправил [ал-Валид Джундаба] в темницу. Молился он все ночи напролет. Тут посмотрел на него тюремщик, а прозывался он по кунье²³ Абу Синан²⁴, и сказал: «Каково [будет] оправдание мое перед Аллахом, если стану я держать тебя в заточении ради ал-Валида, а он убьет тебя?» И отпустил [его тюремщик]. Отправился он тогда в Медину. А ал-Валид взял Абу Синана и дал ему двести ударов кнутом. Набросились тогда на [ал-Валида] Джарир б. Абдаллах²⁵, Ади б. Хатим²⁶, Хузайфа б. ал-Йаман²⁷ и ал-Аш'ас б. Кайс²⁸. Написали они 'Осмону [б. 'Аффану²⁹, отправив грамоты] с гонца-

²⁰ *Джундаб б. Ка'б ал-Азди* (VII в.) – сподвижник пророка Мухаммада. Был противником 'Османа б. Аффана. Известен в арабо-мусульманском историческом предании как «убийца колдуна» [13, р. 249–250].

²¹ *Ал-Валид б. 'Укба* – один из сочленов клана бану умаййа; единоутробный брат 'Османа б. Аффана. Вошел в арабо-мусульманское предание как человек лживый и развратный. Во время правления 'Османа б. Аффана некоторое время занимал пост наместника Куфы [14, с. 162–163].

²² *Ал-азд* – согласно традиционной генеалогии, племя, имеющее йеменское (южно-арабское) происхождение [15]. К этому племени и принадлежал Джундаб б. Ка'б ал-Азди.

²³ *Кунья* – прозвание отца или матери по имени сына [16, с. 132].

²⁴ Иных сведений об этом лице получить не удалось.

²⁵ *Джарир б. Абдаллах [ал-Баджали]* (ум. ок. 673) – знатный бедуин. Принял ислам в 631 г. Причисляется к сподвижникам пророка Мухаммада [13, р. 241].

²⁶ *'Ади б. Хатим* (ум. 688) – сын известного доисламского поэта Хатима ат-Та'и. Сподвижник пророка Мухаммада, впоследствии – сторонник 'Али б. Абу Талиба [17].

²⁷ *Хузайфа б. ал-Йаман* (*Хузайфа б. ал-Хусайл*; ум. 656) – один из сподвижников пророка Мухаммада, впоследствии сделался сторонником 'Али б. Абу Талиба. Умер в самом начале уособицы между 'Али и Му'авией. [13, р. 265–266].

²⁸ *Ал-Аш'ас б. Кайс* (*Абу Мухаммад Ма'дикариб б. Кайс б. Ма'дикариб* (ум. 661) – один из вождей южноарабского племенного объединения кинда. Принял ислам в 661 г. При Абу Бакре (632–634) отступил от ислама, но был прощен. Принял участие в арабо-мусульманских завоеваниях. Во время противоборства 'Али б. Абу Талиба и Му'авии б. Абу Суфйана уговорил первого пойти на соглашение со своим противником. По этой причине шииты считают его предателем [18].

²⁹ *'Осман б. Аффан* (ок. 575–656) – видный сподвижник пророка Мухаммада из клана бану умаййа племени курайш. Праведный халиф (644–656). Погиб в результате мятежа, вызванного тем, что 'Осман, будучи халифом, попустительствовал своим сородичам из бану умаййа [19].



ми своими. Сместил тогда [‘Осман ал-Валида б. ‘Укбу] и поставил на его место Са’ида б. ал-‘Аса³⁰. Когда же прибыл ал-Валид, сказал ‘Осман: «Кто станет бить его?» Отвратились [от этого] люди из-за родства [ал-Валида] – был он единоутробным братом ‘Османа. Приступил тогда ‘Али [б. Абу Талиб]³¹ и побил [ал-Валида]. После отправил ‘Осман [ал-Валида собирать] садаку³² с калб³³ и балкайн³⁴.

VII

Т, с. 219–220

Обосновался [Му’авия б. Абу Суфйан³⁵] и поставил ал-Мугиру б. Шу’бу управлять Куфой в [месяце] джумада³⁶ ... (пропуски в тексте оригинала. – Д. М.) сорок второго года (август – октябрь 662 г.). Пребывал [ал-Мугиру] в [этой должности] некоторое время. Потом представилось [Му’авии более предпочтительным], и поставил он управлять Куфой ‘Абдаллаха б. ‘Амира б. Курайза³⁷. Когда достигло жителей Куфы [это] известие, пере-

³⁰ Са’ид б. ал-‘Ас [б. Са’ид] (ум. 678/79) – один из сочленов клана бану умайя племени курайш. Его отец был язычником и пал в сражении с мусульманами при Бадре (624 г.), Са’ид, находясь в отроческом возрасте, сопровождал родителя. Попав в плен, был обласкан пророком Мухаммадом и принял ислам. Знаменит тем, что родил двадцать сыновей и двадцать дочерей [14, S. 151, 299].

³¹ ‘Али б. Абу Талиб (ум. 661) – четвертый Праведный халиф; двоюродный брат и зять пророка Мухаммада. С именем ‘Али б. Абу Талиба связано зарождение шиитского направления в исламе, в котором ‘Али – главный священный персонаж, оттесняющий на второй план самого пророка Мухаммада. Противник Му’авии б. Абу Суфйана в борьбе за верховную власть в Халифате [20].

³² Садака – милостыня, раздаваемая имущими мусульманами своим бедным единоверцам. В хадисах и сочинениях по мусульманскому правоведению, фикху, термином садака нередко обозначается обязательный налог в пользу бедных *закат*, так что вполне возможно, что в данном случае имеется в виду как раз *закат* [21].

³³ Калб б. вабара, калбиты – сильное племя йеменского (южноарабского) происхождения, входившее в племенную группировку куда’а [22].

³⁴ Балкайн – скорее всего, имеется в виду племя, входившее в объединение куда’а. Последнее упоминание о балкайн относится к 792 г. [23, с. 246].

³⁵ Му’авия б. Абу Суфйан (ок. 605–680) – первый халиф из династии Омейядов (правил в 661–680 гг.). Противник ‘Али б. Абу Талиба в борьбе за верховную власть в Халифате. Проявил себя как мудрый государственный деятель. Покровительствовал поэтам и первым мусульманским ученым. В VIII–IX вв. Аббасиды и шииты объявили Му’авию узурпатором и нечестивцем, однако в народной памяти, особенно в Сирии, о Му’авии сохранилось представление как о добром и справедливом государе. Стал знаменем борьбы суннитов против шиитов [24].

³⁶ Джумада – название пятого и шестого месяцев мусульманского лунного календаря – джумада-л-ула и джумада-л-ахира (или джумада-с-санийа) [16, с. 130].

³⁷ ‘Абдаллах б. ‘Амир б. Курайз (626–ок. 680) – двоюродный брат ‘Османа б. ‘Аффана (644–656) по материнской линии; принадлежал к клану племени курайш ‘абд шамс (бану умайя). Ок. 650 г. назначен ‘Османом наместником Басры. Осуществил ряд успешных походов на иранские земли. Впоследствии выступил на стороне Му’авии б. Абу Суфйана против ‘Али б. Абу Талиба. Славился щедростью и другими достоинствами [25].



шли многие люди к 'Абдаллаху б. 'Амиру. О ком бы ни спросил ал-Мугира, говорили ему, мол, перешел он к 'Абдаллаху б. 'Амиру. Наконец, спросил он о своем секретаре-писце, и сказал ему: «Присоединился он к 'Абдаллаху». Сказал тогда [ал-Мугира]: «Отрок³⁸, оседлай мула моего и приведи [ко мне]». Выехал он, прибыл в Дамаск и вошел к Му'авии. Когда же увидел его [государь], сказал: «Что привело тебя, Мугира? Оставил ты должность [свою] и нанес ущерб городу и людям иракским, а они самые скорые на [устройство] смут». Сказал [ал-Мугира]: «О, Повелитель Верующих, велик стал возраст мой, ослабела сила моя, и сделался я бессилен [отправлять] должность [мою]. Достиг я в мире этом [всего, что] потребно мне. Не горюю я ни о чем, [что случилось со мною в мире этом], кроме одного – того, что заслужил я праведный приговор твой. Желал бы я, чтобы не миновал меня срок мой и чтобы оказал мне Аллах помощь [в деле моем] наилучшим образом». Сказал [Му'авия]: «А что это?». Сказал [ал-Мугира]: «Призвал я благородных [людей] куфийских присягнуть Йазиду, сыну Повелителя Верующих³⁹, на наследование [халифской власти] по договору [с Аллахом] после Повелителя Верующих. Согласились они на это, и обнаружил я их скорыми [согласиться] на подобное. Тогда не пожелал я совершить дела [этого, не узнав] мнения Повелителя Верующих. И вот, прибыл я, дабы побеседовать с ним об этом и попросить у него отставки от должности [моей]». Сказал тогда [Му'авия]: «Хвала Аллаху, о, Абу 'Абд ар-Рахман. Истинно, Йазид – племянник твой. И подобный тебе, если примется за дело, не оставит его, пока [не] решит его. Заклиная тебя Аллахом вернуться и завершить [начатое]. Тогда вышел [ал-Мугира] от [Му'авии], встретил секретаря-писца своего и сказал: «Возвращаемся в Куфу. Ей-богу, водрузил я ногу Му'авии в стремя, из которого выдворит ее только пролитие крови». И уехал в Куфу.

³⁸ *Отрок* (арабск. *гулам*) – молодой невольник-слуга [26].

³⁹ Имеется в виду *Йазид б. Му'авия* – второй омейядский халиф (680–683). Был назначен преемником отца еще при жизни последнего. При Йазиде б. Му'авии в Халифате началась смута (фитна), которая чуть было не привела к гибели Омейядской династии. Во время правления Йазиды был убит внук Пророка ал-Хусайн б. 'Али (октябрь 680 г.), взята штурмом и разграблена Медина, осаждена и обстреляна из камнеметных машин Мекка (683 – начало 684 г.). Считается, что Йазид продолжил внутреннюю политику Му'авии б. Абу Суфьяна, основанную на личных связях между халифом, его наместниками и вождями крупнейших арабских племен. В арабо-мусульманском историческом предании, возможно, значительно искажающем историческую правду, Йазид предстает развратным безбожником. В то же время он изображается как покровитель поэтов и ценитель музыки и пения [27].



[После] написал Му'авия Зийаду [б. Абихи⁴⁰], а тот – в Басре⁴¹: «Призвал ал-Мугира людей куфийских к присяге Йазиду на восприятие завета [с Аллахом] после меня. Имеет ал-Мугира не больше права на племянника твоего⁴², нежели ты. Когда придёт к тебе эта моя грамота, призови людей от своего [имени] к тому же, к чему призвал их ал-Мугира и прими у них присягу [в пользу] Йазидов». Когда достигло [это] Зийада и прочитал он грамоту, призвал [некоего] мужа из сотоварищей своих, в добродетели и понятливости коего был уверен, и сказал: «Хочу доверить тебе то, чего не доверяю внутренним сторонам свитков. Отправляйся к Му'авии и скажи [от меня]: “О, Повелитель Верующих, прибыла ко мне грамота твоя с тем-то. Так что же скажут люди, если призовем мы их присягнуть Йазиду, а он играет с собаками и обезьянами, носит крашенные [одежды], предаётся винопитию и пляшет под бубны, [в то время как] перед [глазами людей] ал-Хусайн б. 'Али⁴³,

⁴⁰ *Зийад б. Абихи (Зийад, сын своего отца)*, или же – *Зийад б. Абу Суфйан* (622–673), знаменитый государственный и военный деятель эпохи Праведных халифов и начала правления Омейядской династии. Матерью Зийада была рабыня Сумайя, принадлежавшая лекарю ал-Харису б. Каладе ас-Сакафи, которая занималась проституцией в пользу своего господина. Отец же Зийада был неизвестен, хотя формально им считался 'Убайд, один из невольников жены ал-Хариса б. Калады. Вот откуда происходит такое презрительное именование Зийада б. Абихи. Согласно историческому преданию, Зийад с раннего возраста являл блестящие способности. Он принял ислам в годы халифства Абу Бакра (632–634). Позже служил 'Али б. Абу Талибу. После гибели 'Али Му'авия б. Абу Суфйан, угрожая убийством детей, вынудил Зийада поступить на службу себе. Затем, в 665 г., признал его своим братом (якобы отпрыском союза Абу Суфйана и Сумайи). Зийад был назначен наместником Басры, а в 670 г., после смерти ал-Мугиры б. Шу'бы, – также и Куфы. На посту наместника Зийад выказал себя одним из самых одаренных государственных мужей, умело сочетавшим кнут и пряник в обращении с бедуинами, служившими в иракском ополчении. В деле управления ему способствовал незаурядный ораторский дар. Есть сведения, что Зийад претендовал на то, чтобы унаследовать халифскую власть после Му'авии [28].

⁴¹ *Басра (ал-Басра)* – город, расположенный примерно в 420 км к юго-востоку от Багдада. Основан ок. 638 г. в качестве постоянного военного лагеря. Позже – один из важнейших центров арабо-мусульманской культуры [29].

⁴² Поскольку Му'авия б. Абу Суфйан признал Зийада б. Абихи своим единокровным братом (братом по отцу), то сын Му'авии, Йазид б. Му'авия, приходился Зийаду племянником.

⁴³ *Ал-Хусайн б. Али* (626–680) – младший сын 'Али б. Абу Талиба от дочери Пророка Фатимы; третий шиитский имам. После смерти Му'авии б. Абу Суфйана (680) выступил из Медины в Куфу, рассчитывая на поддержку тамошних жителей и стремясь возглавить их выступление, направленное на свержение Йазидов б. Му'авии и установление собственной власти. Восстание куфийцев не состоялось, а ал-Хусайн с несколькими десятками сородичей и сторонников был блокирован в местности Карбала' четырехтысячным войском, которое было отправлено из Куфы тамошним наместником 'Убайддаллахом б. Зийадом. 10 октября 680 г. ал-Хусайн и почти все его сторонники были убиты. Их головы отослали к халифу Йазиду б. Му'авии, который публично выразил огорчение в связи со случившимся. Гибель ал-Хусайна произвела огромное впечатление на всех мусульман. Это событие способствовало сплочению сторонников семейства 'Али б. Абу Талиба и кристаллизации шиизма как особого направления ислама. Карбала' стала одной из главных шиитских святынь, а день гибели ал-Хусайна отмечается шиитами как трагическая, траурная дата ('ашура'). Образ ал-Хусайна приобрел в шиизме ряд мифических черт. Прочие мусульмане почитают ал-Хусайна как праведника и мученика [30].



Абдаллах б. 'Аббас⁴⁴, 'Абдаллах б. аз-Зубайр⁴⁵ и 'Абдаллах б. 'Омар⁴⁶. Однако прикажи ему, дабы стал он подражать нравам [этих мужей] – год или два. Тогда, может быть, укажем мы [на него] людям”». Когда прибыл гонец к Му'авии и передал ему послание, сказал он: «Горе мне с сыном 'Убайда (Зийадом. – Д. М.)! Узнал я, что уколол его погонщик стрекалом, будто повелитель после меня [сам он], Зийад. Ей-Богу, вновь возведу его к матери его Сумайе и к отцу его 'Убайду».

VIII

КАТ, с. 273–274

Выступили в путь [знатные сирийцы], и вот, добрались они до Мекки и вошли в мечеть к Ибн аз-Зубайру ('Абдаллаху б. аз-Зубайру. – Д. М.), призвали его к покорности [Йазиду б. Му'авии] и попросили, чтобы он присягнул. Сказал тогда Ибн аз-Зубайр Ибн 'Ада'е⁴⁷: «Дозволительно ли сражаться со мною в этом заповедном месте?». Сказал тот: «Да, если не согласишься ты [явить] покорность Повелителю Верующих». Сказал Ибн аз-Зубайр: «И допустимо убить эту голубку?». И показал он на одну из голубок среди голубей, [живших в] мечети. Взял тогда Ибн 'Ада'а лук свой, наложил на него стрелу и послал его в сторону голубки. Потом сказал: «Голубка, или не повинешься»

⁴⁴ 'Абдаллах б. 'Аббас (ал-'Аббас; 619–686) – двоюродный брат пророка Мухаммада. Согласно мусульманскому преданию, считается основоположником традиции толкования Корана. Ему приписываются один или несколько комментариев к Корану, доказать подлинность или подложность которых на нынешнем уровне развития науки невозможно. 'Абдаллаху б. ал-'Аббасу также приписывается замысел создания сборника хадисов. Помимо того, он получил известность как собиратель повествований об истории доисламской Аравии и походах Пророка. Был одним из первых толкователей вопросов мусульманского права. Поддерживал 'Али в борьбе с его противниками. Является прародителем халифской династии Аббасидов [31].

⁴⁵ 'Абдаллах б. аз-Зубайр (624–692) – сын видного сподвижника пророка Мухаммада аз-Зубайра б. ал-'Аввама (он приходился Пророку двоюродным братом по женской линии) и дочери Абу Бакра Асмы (она была сестрой любимой жены Пророка 'Аиши). Считается, что 'Абдаллах был первым ребенком, родившимся в Медине у мухаджиров. В 656 г., последовав за своим отцом аз-Зубайром и теткой 'Аишей, примкнул к противникам 'Али б. Абу Талиба и командовал в их войске пехотой во время Верблюжьей битвы. В 683 г., находясь в Мекке, провозгласил себя Повелителем Верующих, однако в итоге был разбит и пал в бою, защищая Каабу от войск, которые возглавлял ал-Хаджадж б. Йусуф, отправленный омейядским халифом 'Абд ал-Маликом б. Марваном [32].

⁴⁶ 'Абдаллах б. 'Омар (ум. 693) – сын халифа 'Омара б. ал-Хаттаба. Один из самых авторитетных знатоков хадисов, который был источником подобных текстов для последующих поколений мусульман. Муж, знаменитый благочестием. Сумел уклониться от участия во всех смутах, потрясавших Халифат в VII в. [33].

⁴⁷ Сведений об этом лице получить не удалось.



Повелителю Верующих?». Повернулся к Ибн аз-Зубайру и сказал: «Если бы сказала она “да”, то убил бы я ее».

И вот уединился Ибн аз-Зубайр с ан-Ну‘маном б. Баширом⁴⁸ и сказал: «Заклинаю тебя Аллахом, [признайся], для тебя я ли достойнее или Йазид [б. Му‘авия]?». Сказал тот: «Истинно, ты». Сказал тогда [Ибн аз-Зубайр]: «Родитель ли мой лучше или его родитель?». Сказал [ан-Ну‘ман]: «Истинно, родитель твой». Сказал [Ибн аз-Зубайр]: «Мать ли моя лучше или его мать?⁴⁹». Сказал тот: «Истинно, твоя мать». Сказал [Ибн аз-Зубайр]: «Так тетка моя с материнской стороны⁵⁰ или его тетка?». Сказал [ан-Ну‘ман]: «Конечно, твоя тетка». Сказал [Ибн аз-Зубайр]: «И тетка ли моя по отцу лучше или его тетка?». Сказал [ан-Ну‘ман]: «Конечно, твоя тетка. Ведь отец твой – аз-Зубайр [б. ал-‘Аввам]⁵¹, мать твоя – Асма, дочь Абу Бакра, тетка твоя по матери – ‘Аиша, а тетка твоя по отцу – Хадиджа бинт Хувайлид⁵²». Сказал [Ибн аз-Зубайр]: «И ты указываешь мне, чтобы присягнул я Йазиду?». Сказал ан-Ну‘ман: «Поскольку ты посоветовался со мною, то не считаю я, [что потребна тебе присяга]. И после такого никогда к тебе не вернусь».

⁴⁸ *Ан-Ну‘ман б. Башир* – сподвижник пророка Мухаммада. Видный администратор и военачальник. После убийства ‘Османа б. ‘Аффана присоединился к Му‘авии б. Абу Суфйану. После смерти его был направлен преемником Му‘авии Йазидом б. Му‘авией (680–683) во главе посольства к непокорным мединцам и ‘Абдаллаху б. аз-Зубайру, находившемуся в Мекке. После смерти Йазидом присоединился к ‘Абдаллаху б. аз-Зубайру. Погиб в 684 г. [34].

⁴⁹ *Мать ‘Абдаллаха б. аз-Зубайра* – Асма бинт Абу Бакр (ум. 693), старшая сестра любимой жены пророка Мухаммада ‘Аиши. После хиджры (622 г.) вышла замуж за аз-Зубайра б. ал-‘Аввама. Их сын ‘Абдаллах б. аз-Зубайр считался первым младенцем, родившимся у мусульман в Медине. Во время гибели своего сына и после нее вела себя мужественно и отважно [35]. Мать Йазидом б. Му‘авии – Майсун бинт Бахдал ал-Калбиййа, дочь одного из вождей племени мощного племени бану калб [36, с. 205].

⁵⁰ *Тетка ‘Абдаллаха б. аз-Зубайра с материнской стороны* – третья и самая любимая жена пророка Мухаммада ‘Аиша бинт Абу Бакр, младшая сестра матери его Асмы бинт Абу Бакр [37].

⁵¹ *Аз-Зубайр б. ал-‘Аввам б. Хувайлид ал-Асади, Абу ‘Абдаллах* – один из виднейших сподвижников пророка Мухаммада. Был двоюродным братом Мухаммада и племянником его первой жены Хадиджи. Принял ислам одним из первых. После гибели ‘Османа б. ‘Аффана (656 г.) выступил против ‘Али б. Абу Талиба. Был убит в Верблюжьей битве между сторонниками ‘Али и его противниками (656 г.). [38].

⁵² *Хадиджа бинт Хувайлид* (ум. ок. 619) – первая жена пророка Мухаммада. Приходилась ‘Абдаллаху б. аз-Зубайру не теткой по отцу, а двоюродной бабкой по отцовской линии [39].



IX

Т, с. 279–280

Решился 'Абд ал-Малик б. Марван⁵³ сместить брата своего 'Абд ал-'Азиза [б. Марвана]⁵⁴ с наследования [власти] по договору [с Аллахом] и присягнуть в этом сыну своему ал-Валиду [б. 'Абд ал-Малику]⁵⁵. Находился 'Абд ал-'Азиз в Египте. Написал ['Абд ал-Малик] ал-Хаджжаджу⁵⁶, дабы прислал он к нему аш-Ша'би⁵⁷. И прислал [аш-Ша'би ал-Хаджжадж]. Стал ['Абд ал-Малик] милостиво с ним обходиться. Пребывал у него [аш-Ша'би] несколько дней. Потом сказал ['Абд ал-Малик]: «Хочу тебе кое-что доверить, а этого я никому не доверял. Решил я принести присягу ал-Валиду относительно наследования им после меня [власти] по договору [с Аллахом]. Когда приедешь к 'Абд ал-'Азизу, то приукрась ему [блага, что получит он], если отречется от наследования [власти] по договору, – и Египет ему в кормление».

Сказал аш-Ша'би: «Вот прибыл я к 'Абд ал-'Азизу. И увидел я такого царя, что и не бывает великодушнее нравом. Были мы с ним однажды наедине, и разговаривал я с ним. И вот сказал я ему: "Нет более совер-

⁵³ *'Абд ал-Малик б. Марван* – пятый халиф из династии Омейядов (685–705). Прославился как замечательный, подчас циничный политик, мужественный военачальник, реформатор финансовой и хозяйственной жизни Халифата. Сумел восстановить мир и стабильность на территории своего государства, погрузившегося в пучину междоусобиц. Слыл прекрасным оратором и любителем поэзии [40].

⁵⁴ *'Абд ал-'Азиз б. Марван* – сын омейядского халифа Марвана б. ал-Хакама (683–685), отец омейядского халифа 'Омара б. 'Абд ал-'Азиза. Назначен наместником Египта отцом. Сделавшись халифом, брат его, 'Абд ал-Малик б. Марван (685–705), подтвердил это назначение. Занимал пост в течение двадцати лет и немало содействовал хозяйственному расцвету вверенной провинции. Умер в 704 г., прежде чем 'Абд ал-Малик успел сместить его с должности: государь боялся, что 'Абд ал-'Азиз, назначенный им отцом наследником халифской власти после 'Абд ал-Малика, помешает сыновьям последнего, ал-Валиду и Сулайману, сделаться халифами [41].

⁵⁵ *Ал-Валид б. 'Абд ал-Малик б. Марван* – шестой халиф из династии Омейядов (705–715); сын и преемник 'Абд ал-Малика б. Марвана. Правление ал-Валида отличалось высокой степенью внутреннего спокойствия Халифата. Вместе с тем при нем были осуществлены значительные завоевания как на Востоке, так и на Западе (в частности – существенной части Пиренейского полуострова). Ал-Валид был покровителем архитектуры. Именно при нем мечеть Омейядов в Дамаске обрела свой нынешний вид; существенной перестройке подверглась и мечеть Пророка в Медине. Правление ал-Валида б. 'Абд ал-Малика не без основания считается высшей точкой развития Омейядского халифата [42].

⁵⁶ *Ал-Хаджжадж б. Йусуф ас-Сакафи* (660–714) – крупный государственный деятель и военачальник. Многолетний наместник Ирака. Любимец омейядских халифов 'Абд ал-Малика б. Марвана (685–705) и ал-Валида б. 'Абд ал-Малика (705–715). Прославился жестокостью (но в то же время определенной степенью великодушия), ораторским искусством и склонностью к занятиям филологией [43].

⁵⁷ *Аш-Ша'би (Абу Амр 'Амир б. Шарахил аш-Ша'би; ум. 728)* – известный знаток хадисов, исторических преданий и мусульманского права, чье имя фигурирует во многих иснадах. Является персонажем ряда исторических преданий [44].



шенного царства и плодоносной благодати, чем те, в коих ты пребываешь. 'Абд ал-Малик же постоянно пребывает в заботах и тревогах о делах общины. [Клянусь] Аллахом, хотелось бы мне, чтобы согласились они [с желанием] твоим оставить тебе Египет в кормление, а договор [о наследовании власти] передать, кому пожелают"». ['Абд ал-'Азиз] же сказал: «Что мне в этом?». Узнав, что у него [на уме], уехал я к 'Абд ал-Малику и передал ему известие. Тогда сместил он брата своего с наследования [власти] по договору [с Аллахом] и поставил он наследником [власти] по договору [с Аллахом] сына своего ал-Валида, а после него – сына своего Сулаймана [б. 'Абд ал-Малика].

Х

КАТ, с. 332–333

Передают [со слов] ал-Калби⁵⁸, что сказал он: «Послал ко мне Сулайман б. 'Абд ал-Малик⁵⁹, и вошел я к нему, а сердце мое замерло от страха. Приветствовал я его халифским титулом, и ответил он на приветствие мое. После сделал он мне знак, и я уселся. Помолчал [государь] передо мною, пока не угомонилась душа моя. [После] сказал мне: “Калби, сын мой Мухаммад [б. Сулайман б. 'Абд ал-Малик]⁶⁰ – улада глаза моего и плод сердца моего. Надеюсь я, что дарует ему Аллах наилучшее из того, что жалует Он [всякому] мужу семейства его. Назначил я тебя воспитывать его. Учи его Корану и читай ему стихи; ведь стихи – запись [памяти] арабов (*диван ал-'араб*)⁶¹. Объясняй ему повествования о людских деяниях. Возьмись за него, чтобы [изучал] он религиозные заповеди и объясняй ему предания [нашей веры]. Не оставляй его ни днем, ни ночью. И если ошибется он в слове, произнесет не тот *харф*⁶² или допустит оплошность в речении, то не упрекай его перед сотрапезниками его⁶³, но лишь тогда, когда усядешься с ним наедине, дабы не уязвить его. Когда

⁵⁸ Ал-Калби – наиболее вероятно, что имеется в виду Мухаммад б. ас-Са'иб ал-Калби (ум. 763) – историк, знаток генеалогий и филолог [45].

⁵⁹ Сулайман б. 'Абд ал-Малик – седьмой халиф из династии Омейядов (715–717). Сделавшись халифом, в основном продолжил политику отца и старшего брата, ал-Валида б. 'Абд ал-Малика (705–715). Вместе с тем старался ограничить всевластие наместников. При Сулаймане внешняя экспансия Халифата пошла на убыль. В арабо-мусульманском историческом предании запечатлен образ Сулаймана – несколько неуклюжего обжоры с неправильной речью [46].

⁶⁰ Сведений о таком лице получить не удалось.

⁶¹ Старинное арабское выражение.

⁶² *Харф* – в данном контексте буква арабского алфавита и обозначаемый ею звук [2, с. 158].

⁶³ *Сотрапезники (нудамат)* – приближенные некоего государя или иного влиятельного лица, делившие с ним трапезу, развлекавшие его и предававшиеся вместе с ним винопитию [47].



же станут входить к нему люди, чтобы приветствовать его, то наставь его, дабы обращался он с ними милостиво и являл им мягкосердечие. И если станут они его приветствовать, то пусть он отвечает им словами более сердечными, нежели те, что были сказаны. Угощайте тех, что усядутся с вами за стол, наилучшими яствами. Побуждай его к тому, чтобы лицо у него было приветливо, чтобы выглядел он радостным, сдерживал гнев, был бы чистоплотен, последователен в речах [своих], верен в обещаниях, уклонялся бы ото лжи. Да не ездит он на коне с остриженной гривой и обрубленным хвостом, ни на маленьком седле, дабы не выставлаться со всех сторон».

XI

Т, с. 343–344

Сказал Хумайд б. Кахтаба⁶⁴. Рассказал мне отец⁶⁵: «Однажды, в дни бану Умаййа⁶⁶, вошел я в Куфийскую мечеть, и на мне [одежда из] грубого меха. Присел я к [одному] кружку (*халака*), а [некий] старец посередине [собравшихся] людей рассказывал им [нечто]. Упомянул он дни бану Умаййа, упомянул черные [одеяния] и тех, кто носит их⁶⁷. Сказал он: “Будет то-то и то-то. Выступит муж по имени Кахтаба. Он походит на этого бедуина”, – и указал на меня. – “И если бы пожелал я сказать, что это он и есть, я бы сказал”».

Сказал Кахтаба: «Испугался я за себя и отошел в сторонку. Когда же собрался [старец] уходить, заговорил я с ним. Он же сказал: “Если бы пожелал я сказать, что ты и есть он, то сказал бы”. Спросил я о нем, и сказали мне: “Это Джабир б. Йазид ал-Джу’фи”»⁶⁸.

⁶⁴ Хумайд б. Кахтаба (ум. 776) – сын военачальника Кахтабы б. Шабиба ат-Та’и, который сражался на стороне Аббасидов против Омейядов (см. о нем ниже); занимал видные военные и административные должности в эпоху ранних Аббасидов [13, р. 288–289].

⁶⁵ Имеется в виду Кахтаба б. Шабиб ат-Та’и, военачальник, один из вождей борьбы за установление власти Аббасидов. Погиб в сражении с омейядскими войсками в 749 г. Его тело не было обнаружено [48].

⁶⁶ Бану умаййа – один из кланов (подразделений) племени курайш (родного племени пророка Мухаммада), выходец из которого Му’авия б. Абу Суфйан основал династию Омейядов (бану умаййа, 661–750) [14, S. 35–37].

⁶⁷ Знамена, а также чалмы и прочие элементы одежды черного цвета были избраны Аббасидами и их сторонниками, боровшимися против власти Омейядов, в качестве символа наступления эсхатологических (последних) времен, приходящих по причине неизбежного скорого падения нечестивых правителей. Символика черного цвета прежде использовалась и другими группировками, выступавшими против власти Омейядов. Позже черный стал государственным цветом династии аббасидских халифов [49].

⁶⁸ Джабир б. Йазид ал-Джу’фи (ум. 746) – известный куфийский знаток хадисов [13, р. 231].



ХII

КБТ6, с. 48–49

Был Йазид [б. 'Абд ал-Малик]⁶⁹ любителем удовольствий и развлечений. Влюбился он безумно в Хабабу⁷⁰ и только о ней и говорил. После же решил он [обратиться] к праведности и [принялся] подражать 'Омару б. 'Абд ал-'Азизу⁷¹. Испугалась тогда Хабаба за участь свою при нем и попросила ал-Ахваса⁷² сочинить для нее стихотворные строки (*абьитан*), восхваляющие удовольствия и радости [жизни]. Сказал он тогда:

Не упрекай его сегодня за то, что он впал в смущение, –
Ведь одолело опечаленного желание существовать вечно.
Изо всех сил предавался я беспечности, и кто пожелает – пусть упрекнет меня,
А кто пожелает – посочувствует горю и поможет.
Если отстранился ты от развлечений и беспечности,
То будь камнем, [что свалился] с выветренной скалы, наитвердейшим.
Что же [такое] жизнь, как не то, чем ты наслаждаешься и чего страстно желаешь,
Хоть и упрекает за это [муж], подобный старому бурдюку, и лицемер.

И когда спела [Хабаба Йазиду б. 'Абд ал-Малику] эти строки, стал он вновь наведываться к ней и вернулся к тому, в чем пребывал [прежде].

⁶⁹ *Йазид б. 'Абд ал-Малик б. Марван (720–724)* – младший брат халифов ал-Валида б. 'Абд ал-Малика (705–715) и Сулаймана б. 'Абд ал-Малика (715–717). Наследовал халифскую власть после кончины 'Омара б. 'Абд ал-'Азиза (717–720). Стал управлять Халифатом посредством наместников, лично слабо контролируя ситуацию на местах. В момент кончины Йазиду б. 'Абд ал-Малику было от 33 до 40 лет. Править после себя Халифатом он назначил своего брата Хишама б. 'Абд ал-Малика (724–743), которому должен был наследовать сын Йазид ал-Валид б. Йазид б. 'Абд ал-Малик (743–744) [50].

⁷⁰ *Хабаба (или Хабаб)* – знаменитая мединская рабыня-певица. Училась музыке и пению у крупнейших мастеров VII в. Пораженный талантом, красотой и очарованием Хабабы, Йазид б. 'Абд ал-Малик выкупил ее. Возможно, эту выдающуюся женщину изначально звали ал-'Алия, но именно Йазид дал ей имя, под которым она прославилась. Халиф был настолько покорен Хабабой, что не только оставлял ради нее государственные дела, но и позволял своей возлюбленной вершить судьбы вельмож и военачальников. Это вызвало у государственных мужей серьезное недовольство. Согласно одной из версий исторического предания, Хабаба умерла, подавившись гранатовой косточкой. Сраженный горем, Йазид несколько дней не позволял хоронить тело любимой, а после даже велел извлечь покойную из могилы, чтобы в последний раз насладиться красотой ее лица. Вскоре после этого он и сам умер (январь 724 г.); был погребен рядом с возлюбленной. Скандальная для репутации государя история сделалась достоянием гласности и дала повод недругам Омейядов порицать и самого Йазид, и династию в целом [51].

⁷¹ *'Омар б. 'Абд ал-'Азиз (681–720)* – омейядский халиф (717–720). Согласно арабо-мусульманскому историческому преданию, единственный государь этой династии, который вел праведный образ жизни. Стремился преодолеть социальные и этические противоречия, опасные для Халифата [52].

⁷² *Ал-Ахвас (Узкоглазый)* – арабский поэт второй половины VII в. 'Абдаллах б. Мухаммад ал-Ахвас ал-Ансари [53].



После однажды уединился [Йазид] с Хабабой и сказал хаджибам⁷³ и слугам своим: «Сегодня не позволяйте никому входить ко мне, не сообщайте мне [ни одного] известия и не отворяйте для меня двери покоя моего, хотя бы я и приказал вам и стал вас звать, ибо уединюсь я сегодня и наслажусь ею». Когда же принялись они [с Хабабой] пировать и подействовало на них вино, спела она ему:

Клянусь жизнью твоей, люблю я [гору] Сал⁷⁴...

Он же сказал ей: «Если бы пожелала, принес бы я тебе [всю гору эту] по камешку». Сказала она [в ответ]: «Люблю я того, кто на [горе этой], а не [горные] камни». После разломила она гранат, и прошел он во [внутренности] ее. Подавилась [Хабаба] одной из косточек и умерла. Тогда принял [Йазид] звать слуг и челядь, умоляя их, а они отвращались от него из-за первоначального его повеления. И остался он с нею, мертвой, [наедине] на весь день, пока не свечерело. Потом вышел с погребальными ее носилками, неся их на плече своем. Прожил [Йазид] после [Хабабы] пятнадцать дней.

XIII

Т, с. 259–260

Бывало, принимал Абу-л-‘Аббас [ас-Саффах]⁷⁵ вечерами и разрешал посещать себя приближенным своим и сородичам своим. Однажды ночью вошел к нему Абу-л-Джахл⁷⁶, а [ас-Саффах] дозволил войти сородичам своим и приближенным своим. [Абу-л-Джахл] же сказал [государю]: «Прибыл [некий] бедуин, погоняя верблюдицу свою. После поставил ее на колени у двери и стреножил ее. Затем пришел ко мне и сказал мне: “Попроси у Повелителя Верующих для меня разрешения войти к нему”. Сказал я ему: “Пойди, сними с себя свои дорожные одеяния и вернись ко мне – я спрошу у [государя] позволения”. [Бедуин] же сказал: “Истинно, поклялся я не снимать с себя одежд и не развязывать покрывала, пока не посмотрю в лицо [халифа]”». Сказал [ас-Саффах]: «Сообщил ли он тебе, кто он?». Сказал [Абу-л-Джахл]: «Да. Он утверждает, будто он – маула⁷⁷ твоей Судайф⁷⁸». Сказал тогда [ас-Саффах]: «Судайф?

⁷³ *Хаджиб* (мн. ч. *худжжаб*) – дворецкий, служитель, который охраняет вход в покои государя; фактически – верховный смотритель дворца [54].

⁷⁴ *Гора Сал* – некая гора под Мединой [55, S. 118].

⁷⁵ *Абу-л-‘Аббас ас-Саффах* – первый халиф из династии Аббасидов (749–754) [56].

⁷⁶ Иных сведений об этом лице получить не удалось.

⁷⁷ *Маула* – зависимое лицо, вольноотпущенник, «клиент» [57].

⁷⁸ *Судайф* – стихотворец, маула ас-Саффаха. Известен в арабо-мусульманском историческом предании как подстрекатель к убийству Сулаймана б. Хишама б. Абд ал-Малика. Впоследствии принял сторону Алидов и за это был казнен [14, S. 185].



Пригласи его». Вошел тогда бедуин, словно он горбатая палка, остановился и приветствовал [государя титулом] Повелителя Верующих. После приблизился и поцеловал [пол] перед ним и у ног его. Затем отошел и встал прежним образом. Потом разразился, говоря [стихи]:

Утвердились основы царства [благодаря]
Богатырям из бану-л-‘аббас⁷⁹.
О Повелитель Очищенных от нечистоты,
О Глава конечных стремлений всякой головы!
Ты – Вожатый [бану] хашим⁸⁰ и их прямой путь.
Сколько людей возложили на тебя надежды после отчаяния!
Не прощай бану ‘абд шамс⁸¹ оплошностей
И руби всякую длинную пальму и отросток.
Погуби их, о халиф, и отстрани
От себя мечом корень скверны.
Посели их там, где поселил их Аллах –
В обители поругания и погибели.
Уязвила меня и уязвила подобного мне
Близость их к [государевым] седалищам и креслам.
Страх заставил их являть добродушие,
А это вам от них – словно [рана, нанесенная] бритвой.
Помните гибель ал-Хусайна и Зайда⁸²,
И убиенного рядом с лобным местом⁸³,
И убиенного, что в Харране сделался
Заложником могилы, на чужбине и в забвении⁸⁴.
Спокоен злобный пес, пока Господь твой не
Спустил его с поводка отчаяния.

⁷⁹ Бану-л-‘аббас – потомки дяди пророка Мухаммада ал-‘Аббаса б. ‘Абд ал-Мутталиба (ум. 653). В 749 г. бану-л-‘аббас, свергнув Омейядов, захватили в Халифата власть и образовали династию Аббасидов (749/750–1258) [58, с. 16, 21].

⁸⁰ Бану хашим – клан племени курайш, потомки Хашима (‘Амра) б. ‘Абд Манафа. К этому клану относились как бану-л-‘аббас (Аббасиды), так и потомки ‘Али б. Абу Талиба (Алиды) [14, S. 34–35].

⁸¹ Бану ‘абд шамс – иными словами, бану умаййа (Омейяды), называемые так по своему первоначальному – Абд Шамсу б. ‘Абд Манафу [14, S. 35].

⁸² Имеется в виду Зайд б. ‘Али б. ал-Хусайн б. ‘Али б. Абу Талиб (ок. 695–740), правнук ‘Али б. Абу Талиба. В 740 г. поднял в Куфе восстание против власти Омейядов. Восстание было подавлено, а сам Зайд убит. Это выступление положило начало зайдитскому направлению в шиитском исламе [59].

⁸³ Неясно, о ком идет речь.

⁸⁴ Имеется в виду старший брат двоих первых аббасидских халифов ас-Саффаха и ал-Мансура Ибрахим б. Мухаммад б. ‘Али б. ‘Абдаллах б. ал-‘Аббас. Стоял во главе движения за установление власти Аббасидов. Арестованный по приказанию последнего омейядского халифа Марвана б. Мухаммада (744–750), был убит в древнем сирийском городе Харране [60].



Тогда поднялся Сулайман б. Хишам⁸⁵ и сказал: «О, Повелитель Верующих! Истинно, этот твой маула подстрекает тебя, едва представ пред тобою, дабы убил ты и меня, и обоих моих сыновей. Стало мне ясно, ей-богу, что желаешь ты тайно убить нас». Сказал тогда [ас-Саффах]: «Если бы желал я того, то не помешало бы [ничего] мне [совершить это] и явно. Однако если подобное успело проникнуть в сердце твое, то нет тебе блага. Эй, Абу – Джахл! Выведи его и выведи обоих сыновей его, отруби им головы и принеси головы их ко мне». Тогда вышел он, отрубил им головы и принес их [государю].

XIV

Т, с. 361–362

Когда усилилась болезнь [ас-Саффаха], прибыли к нему два посольства – одно из ас-Синда⁸⁶, а другое из Ифрикии⁸⁷. Узнав о прибытии [этих двух посольств], сказал он: «Умру я через три [дня]».

Сказал 'Иса б. 'Али⁸⁸: «Сказал я тогда: “Напротив, продлит Аллах бытие твое!” Сказал он: “Рассказал мне брат мой Ибрахим от отца моего⁸⁹, от отца его⁹⁰, от Абу Хашима 'Абдаллаха б. Мухаммада б. 'Али б. Абу Талиба⁹¹, от отца его⁹², от деда его⁹³, что придут ко мне в этом городе

⁸⁵ Сулайман б. Хишам (б. 'Абд ал-Малик б. Марван) – омейядский эмир. Во времена поздних Омейядов пережил немало приключений; подвергался тюремному заключению. После ас-Саффах даровал ему и его двоим сыновьям гарантии безопасности (*аман*), но затем казнил, как описано в настоящей новелле [13, р. 392].

⁸⁶ Ас-Синд – северо-западная часть Индии, входившая в состав Халифата [61].

⁸⁷ Ифрикия – историческая область в Северной Африке, границы которой примерно совпадают с границами современного Туниса [62].

⁸⁸ 'Иса б. 'Али (б. 'Абдаллах б. ал-'Аббас) – дядя первых аббасидских халифов, ас-Саффаха и ал-Мансура [63, р. 538–539].

⁸⁹ Имеется в виду Мухаммад б. 'Али б. 'Абдаллах б. ал-'Аббас (ум. 740–744) – отец двоих первых аббасидских халифов, ас-Саффаха и ал-Мансура. Получил прозвание «отца халифов» [63, р. 658].

⁹⁰ Имеется в виду дед ас-Саффаха и ал-Мансура 'Али б. 'Абдаллах б. ал-'Аббас (ум. ок. 735) [63, р. 515].

⁹¹ 'Абдаллах б. Мухаммад б. 'Али б. Абу Талиб, Абу Хашим ('Абдаллах б. Мухаммад Ибн ал-Ханафиййа) – внук 'Али б. Абу Талиба, который передал права на халифскую власть бану-л-'Аббас (Аббасидам). Согласно историческому преданию, был отравлен по приказанию омейядского халифа Сулаймана б. 'Абд ал-Малика (715–717) [64].

⁹² Имеется в виду Мухаммад б. 'Али б. Абу Талиб (Мухаммад б. ал-Ханафиййа), сын 'Али от Хаулы из племени бану ханифа, которая была взята в плен мусульманами, привезена в Медину и передана 'Али как невольница. Мухаммад б. 'Али родился ок. 637 г. Впоследствии стал считаться главой алидского семейства, тем не менее старался уклониться от участия в борьбе за власть. Признал 'Абд ал-Малика б. Марвана (685–705) законным государем мусульман. Умер ок. 700 г. [65].

⁹³ То есть от 'Али б. Абу Талиба.



моем⁹⁴ в один [и тот же] день два посольства, одно посольство из ас-Синда, а другое – посольство жителей Ифрикии. И не пройдет после этого трех дней, как удален я буду в могилу мою, и власть после меня будет унаследована”. После поднялся он и сказал: “Не покидай этого своего места, пока не выйду я к тебе”».

Сказал ‘Иса б. ‘Али: «Пребывал я в том месте, пока не стали муэдзины⁹⁵ произносить приветствие халифским титулом во время предвечерней молитвы (*салат ал-‘аср*)⁹⁶. Вышел ко мне тогда вестник [ас-Саффаха] с приказом ко мне руководить молитвой людей. Тогда вошел я [в мечеть]. [Ас-Саффах] же не выходил [из покоев своих], пока не стали муэдзины произносить приветствие [халифским титулом] до времени ночной молитвы (*салат ал-‘иша*)⁹⁷. Тогда вышел ко мне вестник [ас-Саффаха] с приказом ко мне руководить молитвой людей. И я исполнил это. После пришел я на [то] мое место [и пребывал там] до наступления ночи. Когда завершил я моление к Господу, вышел ко мне [ас-Саффах], и с ним грамота, озаглавленная: “От раба Божьего и наместника Его к Роду Посланца Аллаха⁹⁸, любимцам [Божьим] и всем мусульманам”. После сказал он: “Дядюшка, когда выйдет душа моя, покрой меня одеянием моим и скрывай кончину мою до прочтения людям этой грамоты. Когда будет она прочитана, прими присягу в пользу того, кто там назван⁹⁹. Когда же люди присягнут, займись делом моим, обряди меня, помолись надо мною и похорони меня”. Сказал я тогда: “О, Повелитель Верующих! Болезнь-то имеется?”. Сказал он: “Какая же болезнь сильнее правдивой вести от Посланца Аллаха¹⁰⁰? Ей-богу, не лгали мне, и не лгал я, и не лгали тебе. Возьми же эту грамоту и ступай с миром”».

⁹⁴ Ас-Саффах умер в ал-Анбаре, древнем городе, который находился к северо-западу от Багдада. Ныне в руинах [66].

⁹⁵ *Муэдзин* (*му‘аззин*); «призывающий», «взывающий» – служитель мечети, призывающий мусульман на молитву [67].

⁹⁶ См.: [68].

⁹⁷ Молитва, совершаемая мусульманами с наступлением ночи [68].

⁹⁸ *Род Посланца Аллаха* – т. е., сородичи пророка Мухаммада, члены клана бану хашим племени курайш. К этому клану относились бану-л-‘аббас (Аббасиды), так и потомки ‘Али б. Абу Талиба (Алиды) [14, S. 34–35].

⁹⁹ То есть в пользу ал-Мансура, брата ас-Саффаха, второго аббасидского халифа (754–775).

¹⁰⁰ Имеется в виду, что источником предсказания был пророк Мухаммад.



XV

ТМ, с. 58–59

У двери дома [богача Баккама ан-Насрани¹⁰¹] была соборная мечеть. Сказал он жителям Буры¹⁰² из мусульман: «Построю я вам другую соборную мечеть, а эту мечеть, что у двери дома моего, разрушьте». Сказали ему тут мусульмане: «Построй другую мечеть, а мы станем молиться в этой мечети. Когда завершишь постройку той мечети, станем молиться в ней и разрушим эту мечеть». Тогда построил он большую красивую мечеть. Когда завершил он [строительство] ее, сказал [мусульманам]: «Исполните для меня то, что обещали, и разрушьте мечеть, что у двери дома моего». Они же сказали ему: «Не позволительно нам по религии нашей разрушать мечеть, в коей молились мы, провозглашали азан¹⁰³ и собирались по пятницам – не позволительно это по религии нашей». И осталась мечеть, как и была. Оказались в Буре две мечети, где стали собираться. Положено было мусульманам молиться в пятницу в одной, а в другую пятницу – в другой. Когда наступал пятничный день, надевал Баккам черное, опоясывался мечом и перевязью, садился на аргмака, а перед ним [шествовали] сотоварищи его. Когда же подъезжал он к мечети, останавливался, и входил заместитель его, а был он мусульманином. Руководил он молитвой людской и производил он хутбу (проповедь)¹⁰⁴ от имени [правлящего] халифа. [Затем] выходил к [Баккаму]. И христиане продолжали носить черное и ездить на конях [даже и в] дни ал-Мутаваккила¹⁰⁵.

Литература

1. Halm H. Al-Wakidi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 101–103.
2. Гиргас В. Ф. *Арабско-русский словарь к Корану и хадисам*. М.; СПб.: Диля; 2006.

¹⁰¹ Лицо, по другим доступным источникам не известно.

¹⁰² Бурa – крепость, или город, в Египте, на берегу Средиземного моря, рядом с Димй-атом (Дамьеттой) [23, с. 266]. Сведений о современном состоянии этого населенного пункта нам получить не удалось.

¹⁰³ Азан («извещение», «объявление») – призыв на мусульманскую молитву [69].

¹⁰⁴ Хутба – проповедь, произносимая в мечети ее настоятелем, имамом-хатибом, по пятницам, в праздничные дни и в ряде особых случаев. По пятницам хутба произносится дважды. В пятничной хутбе упоминается правящий государь (изначально халиф), что представляет собой знак распространения его власти над данной территорией [70].

¹⁰⁵ Имеется в виду то обстоятельство, что при аббасидском халифе ал-Мутаваккиле (847–861), который стремился заручиться поддержкой суннитских улемов (богословов и правоведов), придерживавшихся традиционалистских воззрений, был введен ряд дискриминационных ограничений, касавшихся христиан и иудеев. В частности, и тем и другим запрещалось носить одеяния черного цвета – государственного цвета Аббасидов. Таким образом, в Буре христиане продолжали пользоваться дарованными им правами даже и при этом государе [71].



3. Миллер Б. В. *Конспект лекций по истории Персии*. Ч. I: История древней (доисламской) Персии, кончая завоеванием ее арабами. М.: Изд. Института им. Нариманова при ЦИК СССР; 1926.
4. Большаков О. Г. *История Халифата*. Т. 2: Эпоха великих завоеваний. М.: Наука; Восточная литература; 1993.
5. Hawting G. R. Sa'd b. Abi Wakkas. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8. P. 696–697.
6. Lammens H. Al-Mughira b. Shu'ba. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden, New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7. P. 347.
7. Большаков О. Г. Джиз'я. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 65.
8. Veccia Vaglieri L. Al-Hurmuzan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 586–587.
9. Большаков О. Г. 'Умар (Омар I) б. ал-Хаттаб. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 241.
10. Goeje de M. J. (ed.) *Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djarir at-Tabari*. Lued. Bat – E. J. Brill, 1901. Available at: <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.335173/mode/2up>
11. Morony M. Madjus. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 5. P. 1110.
12. *Джамхарат насаб курайш ва ахбариха*. Та'лиф аз-Зубайр б. Баккар ал-Кураши аз-Зубайри ал-мутаваффи 256 х. Хаккакаху ва каддама лаху ва сана'а татимматаху ва асбата фахарисаху ад-дуктур 'Аббас Хани ал-Джаррах. Ал-Джуз' ал-аввал, ал-джуз' ас-сани. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмийя; 2010. (На араб. яз.)
13. Mas'udi. *Les Praires d'or. Édition Barbier de Meynard et Pavet de Courteille* revue et corrigée par Charles Pellat. T. 7. Index généraux. Beyrouth. Publicationes de l'Université Libanaise. Section des etudes historiques. XI, 1979.
14. *Ibn Coteiba's Handbuch der Geschichte... herausgegeben von Ferdinand Wüstenfeld*. Göttingen, bei Vandenhoeck und Ruprecht; 1850.
15. Strenziok G. Azd. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 811–813.
16. Юшманов Н. В. *Грамматика литературного арабского языка*. М.: Воентехиздат; 1978.
17. Schaade A. 'Adi b. Hatim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 195.
18. Reckendorf H. Al-Ash'ath. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 696–697.
19. Большаков О. Г. 'Усман (Осман) б. 'Аффан. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 242–243.
20. Прозоров С. М. 'Али б. Аби Талиб. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 18–19.
21. Боголюбов А. С. Садака. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 202.
22. Fück J. W. Kalb b. Wabara. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4. P. 492–493.



23. Ал-Йа'куби. *Книга стран = Китаб ал-булдан*. М.: Восточная литература; 2011.
24. Большаков О. Г. Му'авийа б. Аби Суфйан. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 166–167.
25. Gibb H. A. R. 'Abd Allah b. 'Amir. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 43.
26. Sourdel D. Ghulam.i. The Califate. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Fourth Impression. Leiden: E. J. Brill; 1991. Vol. 2. P. 1079.
27. Hawting G. Yazid (I) b. Mu'awiya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 309–311.
28. Hasson I. Ziyad b. Abihi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 519–522.
29. Pellat Ch., Longrigg S. H. Al-Basra. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 1085–1087.
30. Прозоров С. М. Ал-Хусайн б. 'Али. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 285.
31. Бойко К. А. 'Абдаллах б. 'Аббас. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. Наука; ГРВЛ; 1991. С. 7–8.
32. Gibb H. A. R. 'Abd Allah b. al-Zubayr. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 54–55.
33. Veccia Vaglieri L. 'Abd Allah b. 'Umar. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 53–54.
34. Zetterstéén K. V. Al-Nu'man b. Bashir. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8. P. 118–119.
35. Gibb H. A. R. Asma'. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 713–714.
36. Ас-Суйути Джалал ад-Дин 'Абд ар-Рахман. *Тарих ал-хулафа'. Тахкик Мухаммад Мухйи-д-Дин 'Абд ал-Хамид 'афа Аллах 'анх*. Каир: Матба'ат ал-Мадани; 1964. (На араб. яз.)
37. Montgomery Watt W. 'Aisha bint Abi Bakr. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 307–308.
38. Hasson I. Al-Zubayr b. al-'Awwam. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 549–551.
39. Montgomery Watt W. Khadidja. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4. P. 898–899.
40. Gibb H. A. R. 'Abd al-Malik b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 76–77.
41. Zetterstéén K. V. 'Abd al-'Aziz b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 58.
42. Kennedy H. 1. Al-Walid (I) b. 'Abd al-Malik b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9. P. 127–128.
43. Dietrich A. Al-Hadjdjadj b. Yusuf. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill–Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 39–43.
44. Juynboll G. H. A. Al-Sha'bi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9. P. 162–163.



45. Atallah W. Al-Kalbi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4. P. 495.
46. Bosworth C. E. Sulayman b. 'Abd al-Malik. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9. P. 821–822.
47. Sadan J. Nadim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8. P. 849–852.
48. Sharon M. Kahtaba b. Shabib. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4. P. 446–447
49. Lewis B. Abbasids. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 15–16.
50. Lammens H. – [Blankinship Kh. Y.] Yazid (II) b. 'Abd al-Malik. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 311.
51. Pellat Ch. Hababa. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 2.
52. Большаков О. Г. 'Умар (Омар II) б. 'Абд ал-'Азиз. В: Прозоров С. М. (ред.) Ислам Энциклопедический словарь. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 240–241.
53. Petraček K. Al-Ahwas al-Ansari. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 305.
54. Hadjib. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 45–49.
55. *Jacut's geographisches Wörterbuch...* herausgegeben von Ferdinand Wüstenfeld. Dritter Band... Leipzig: In Commission bei F. A. Brockhaus; 1868.
56. Moscati S. Abu'l-'Abbas al-Saffah. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 103.
57. Crone P. Mawla. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1991. Vol. 6. P. 874.
58. Лэн-Пуль С. *Мусульманские династии. Хронологические и генеалогические таблицы с историческими введениями*. М.: Восточная литература; Муравей; 2004.
59. Madelung W. Zayd b. 'Ali b. al-Husayn. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11. P. 473–474.
60. Omar F. Ibrahim b. Muhammad. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 988–989.
61. Haig T. W. – [Bosworth C. E.] Sind. 1. History in pre-modern period. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9. P. 632–635.
62. Talbi M. Ifrikiya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3. P. 658.
63. Mas'udi. *Les Praires d'or. Édition Barbier de Meynard et Pavet de Courteille* revue et corrigée par Charles Pellat. T. 6. Index généraux. Beyrouth. Publications de l'Université Libanaise. Section des etudes historiques. XI, 1979.
64. Moscati S. Abu Hashim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 124–125.
65. Buhl Fr. Muhammd Ibn al-Hanafiyya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden, New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7. P. 402.
66. Streck M. [Duri A. A.] Al-Anbar. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1. P. 484–485.



67. Резван А. Е. Му'аззин. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 167.

68. Боголюбов А. А. Ас-Салат. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 204.

69. Резван Е. А. Азан. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 14.

70. Халидов А. Б. Хутба. В: Прозоров С. М. (ред.) *Ислам. Энциклопедический словарь*. М.: Наука; ГРВЛ; 1991. С. 2.

71. Kennedy H. Al-Mutawakkil 'ala'LLah. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden, New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7. P. 777–778.

References

1. Halm H. Al-Wakidi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 101–103.

2. Girgas V. F. *The Arabic-Russian Dictionary for the Qoran and the Hadith*. Moscow; St. Petersburg: Dilya; 2006. (In Russ.)

3. Miller B. V. *The Synopsis of the Lectures on the History of Persia*. Part I: History of Ancient (Pre-Islamic) Persia, finishing by its Conquest by the Arabs. Moscow: Izdaniye Instituta im. Narimanova pri TZIK SSSR; 1926. (In Russ.)

4. Bolshakov O. G. *The History of Califate*. Vol. 2: The Epoch of the Great Conquests. Moscow: Nauka; Vostochnaya literature; 1993. (In Russ.)

5. Hawting G. R. Sa'd b. Abi Wakkas. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8, pp. 696–697.

6. Lammens H. Al-Mughira b. Shu'ba. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden, New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7, pp. 347.

7. Bolshakov O. G. Djizya. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 65. (In Russ.)

8. Veccia Vaglieri L. Al-Hurmuzan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 586–587.

9. Bolshakov O. G. 'Umar (Omar I) b. al-Khattab. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 241. (In Russ.)

10. Goeje de M. J. (ed.) *Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djarir at-Tabari*. Lued. Bat – E. J. Brill, 1901. Available at: <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.335173/mode/2up>

11. Morony M. Madjus. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 5, pp. 1110.

12. *Djamharat nasab kuraysh wa ahbariha*. Ta'lif al-Zubayr b. Bakkar al-Zubayri al-mutafaffi 256 h. Hakkakahu kaddama lahu wa sa'na'a tatammatahu wa asbata faharisahu al-dultur 'Abbas Hani al-Djarrah. Al-Djuz' al-awwal, al-djuz' al-thani. Beruth: Dar al-kutub al-'ilmiyya; 2010. (In Arabic)

13. Mas'udi. *Les Praires d'or*. Édition Barbier de Meynard et Pavet de Courteille revue et corrigée par Charles Pellat. Vol. 7. Index généraux. Beyrouth. Publicationes de l'Université Libanaise. Section des etudes historiques. XI, 1979.

14. *Ibn Coteiba's Handbuch der Geschichte... herausgegeben von Ferdinand Wüstenfeld*. Göttingen, bei Vandenhoeck und Ruprecht; 1850.



15. Strenziok G. Azd. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 811–813.
16. Yushmanov N. V. *The Grammar of the Litterary Arabic Language*. Moscow: Voentehizdat; 1978. (In Russ.)
17. Schaade A. 'Adi b. Hatim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 195.
18. Reckendorf H. Al-Ash'ath. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 696–697.
19. Bolshakov O. G. 'Uthman (Osman) b. 'Affan. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 242–243. (In Russ.)
20. Prozorov S. M. 'Ali b. Abi Talib. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 18–19. (In Russ.)
21. Bogolubov A. S. Sadaka. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 202. (In Russ.)
22. Fück J. W. Kalb b. Wabara. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4, pp. 492–493.
23. Al-Ya'kubi. *The Book of the Countries (Kitab al-buldan)*. Moscow: Vostochnaya literature; 2011. (In Russ.)
24. Bolshakov O. G. Mu'awiya b. Abi Sufyan. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 166–167. (In Russ.)
25. Gibb H. A. R. 'Abd Allah b. 'Amir. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 43.
26. Sourdel D. Ghulam.i. The Califate. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Fourth Impression. Leiden: E. J. Brill; 1991. Vol. 2, pp. 1079.
27. Hawting G. Yazid (I) b. Mu'awiya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 309–311.
28. Hasson I. Ziyad b. Abihi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 519–522.
29. Pellat Ch., Longrigg S. H. Al-Basra. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 1085–1087.
30. Prozorov S. M. Al-Husayn b. 'Ali. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 285. (In Russ.)
31. Boyko K. A. 'Abdallah b. 'Abbas. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 7–8. (In Russ.)
32. Gibb H. A. R. 'Abd Allah b. al-Zubayr. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 54–55.
33. Veccia Vaglieri L. 'Abd Allah b. 'Umar. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 53–54.
34. Zetterstéen K. V. Al-Nu'man b. Bashir. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8, pp. 118–119.
35. Gibb H. A. R. Asma'. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 713–714.
36. Al-Suyuti Djalal al-Din 'Abd al-Rahman. *The History of the Califs. Edited by Muhammad Muhyi-l-Din 'Abd al-Hamid may the God be Merciful upon him*. Cairo: Matba'at al-Madani; 1964. (In Arabic)



37. Montgomery Watt W. 'Aisha bint Abi Bakr. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 307–308.
38. Hasson I. Al-Zubayr b. al-'Awwam. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 549–551.
39. Montgomery Watt W. Khadidja. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4, pp. 898–899.
40. Gibb H. A. R. 'Abd al-Malik b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 76–77.
41. Zetterstéén K. V. 'Abd al-'Aziz b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 58.
42. Kennedy H. 1. Al-Walid (I) b. 'Abd al-Malik b. Marwan. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9, pp. 127–128.
43. Dietrich A. Al-Hadjdjadj b. Yusuf. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden; London: E. J. Brill; Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 39–43.
44. Juynboll G. H. A. Al-Sha'bi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9, pp. 162–163.
45. Atallah W. Al-Kalbi. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4, pp. 495.
46. Bosworth C. E. Sulayman b. 'Abd al-Malik. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9, pp. 821–822.
47. Sadan J. Nadim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1995. Vol. 8, pp. 849–852.
48. Sharon M. Kahtaba b. Shabib. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Third Impression. Leiden: E. J. Brill; 1997. Vol. 4, pp. 446–447.
49. Lewis B. Abbasids. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 15–16.
50. Lammens H. [Blankinship Kh. Y.] Yazid (II) b. 'Abd al-Malik. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 311.
51. Pellat Ch. Hababa. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden, London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 2.
52. Bolshakov O. G. 'Umar (Omar II) b. 'Abd al-'Aziz. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 240–241. (In Russ.)
53. Petraček K. Al-Ahwas al-Ansari. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 305.
54. Hadjib. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden; London: E. J. Brill, Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 45–49.
55. *Jacut's geographisches Wörterbuch...* herausgegeben von Ferdinand Wüstenfeld. Dritter Band... Leipzig: In Commission bei F. A. Brockhaus; 1868.
56. Moscati S. Abu'l-'Abbas al-Saffah. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 103.
57. Crone P. Mawla. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: E. J. Brill; 1991. Vol. 6, pp. 874.
58. Lèn-Pul' S. *Muslim Dynasties. Chronological and Genealogical Tables with Historic Introductions*. Moscow: Vostochnaya literature; Muravey; 2004. (In Russ.)



59. Madelung W. Zayd b. 'Ali b. al-Husayn. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 2002. Vol. 11, pp. 473–474.
60. Omar F. Ibrahim b. Muhammad. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden; London: E. J. Brill; Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 988–989.
61. Haig T. W. [Bosworth C. E.] Sind. 1. History in pre-modern period. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden: Brill; 1997. Vol. 9, pp. 632–635.
62. Talbi M. Ifrikiya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden; London: E. J. Brill; Luzac & CO; 1986. Vol. 3, pp. 658.
63. Mas'udi. *Les Praires d'or*. Édition Barbier de Meynard et Pavet de Courteille revue et corrigée par Charles Pellat. Vol. 6. Index généraux. Beyrouth. Publications de l'Université Libanaise. Section des études historiques. XI, 1979.
64. Moscati S. Abu Hashim. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 124–125.
65. Buhl Fr. Muhammd Ibn al-Hanafiyya. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden; New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7, pp. 402.
66. Streck M. [Duri A. A.] Al-Anbar. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Photomechanical Reprint. Leiden: E. J. Brill; 1986. Vol. 1, pp. 484–485.
67. Rezvan E. A. Mu'adhhdhin. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 167. (In Russ.)
68. Bogolubov A. S. Al-Salat. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 204. (In Russ.)
69. Rezvan E. A. Adhan. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 14. (In Russ.)
70. Halidov A. B. Khutba. In: Prozorov S. M. (ed.) *Islam. The Encyclopaedic Dictionary*. Moscow: Nauka; GRVL; 1991, pp. 2. (In Russ.)
71. Kennedy H. Al-Mutawakkil 'ala'LLah. In: *The Encyclopaedia of Islam*. Leiden, New York: E. J. Brill; 1993. Vol. 7, pp. 777–778.

Информация об авторе

Микульский Дмитрий Валентинович, доктор исторических наук, главный научный сотрудник отдела памятников письменности народов Востока, Институт востоковедения РАН, г. Москва, Российская Федерация.

Information about the author

Dmitri V. Mikulski, Ph. D. habil. (Hist.), Principal Research Fellow, Department of Written Oriental Sources, Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 28 декабря 2019 г.
Одобрена рецензентами: 21 января 2020 г.
Принята к публикации: 21 января 2020 г.

Article info

Received: December 28, 2019
Reviewed: January 21, 2020
Accepted: January 21, 2020